



**miska**



*Mod. PSP 300*



*Mod. PSP 100*



*Mod. PSP 400*

**TAGLIAVERDURE**  
*Vegetables cutter*  
*Coup-legumes*  
*Gemüseschnitzelgerät*

# Dischi per tagliaverdure

Discs for vegetable shredders • Disques pour Coupe-legumes • Schneidscheiben für Gemuseschneider

**Dischi per cubettare** • Disc to dice • Disques pour couper en dés • Schneidscheiben zum Würfeln



**Dischi per affettare** da abbinare ai dischi per cubettare

Disc to slice • Disques pour couper en tranches • Schneidscheiben zum Scheibenschneiden



**Dischi per taglio a fiammifero** • Disc for matchstick • Disques pour couper en allumettes

Schneidscheiben zum feine Streifen schneiden



**Dischi per taglio a listelli** • Disc to cut strips • Disques pour couper en bâtonnets

Schneidscheiben zum größere Streifen schneiden



**Dischi per affettare** • Disc to slice • Disques pour couper en tranches

Schneidscheiben zum Scheibenschneiden



**Dischi per sfilacciare e grattugiare** • Disc to fray and grate • Disques pour couper

en julienne et pour râper • Schneidscheiben zum größere Streifen schneiden Raspel und Reibscheiben



## DATI TECNICI • Technical data • Specifications techniques • Technische daten

Tagliaverdure - Vegetables cutter - Coup legumes - Gemuseschneider	PSP 100		PSP 300	
Potenza (Kw) - Voltage - Puissance - Leistung	0,55 T	0,37 M	0,55 T	0,37 M
Velocità (giri/min) - Speed - Vitesse - Geschwindigkeit	320		320	
Taglio a fette (kg/h) - Slice cut - Coupe en tranches - Scheibenschnitt	200		200	
Taglio a cubetti (kg/h) Dice cut - Coupe en petits des - Würfelschnitt	300		300	
Dimensioni (cm) - Dimensions - Dimensions - Abmessungen	22x57x48h		26x49x51h	
Peso (Kg) - Weight - Poids - Gewicht	21		23	

## DATI TECNICI • Technical data • Specifications techniques • Technische daten

Combinata PSP 400 - Combination mixer - Combiné - Kuchenkombimaschine	3,5 Lt.		6 Lt	
Potenza tagliaverdura (Kw) Vs Voltage - Puissance CL - Leistung GS	0,55T	0,37 M	0,55T	0,37 M
Potenza cutter (Kw) - Cut Voltage - Puissance CUT - Leistung CUT	0,55 M&T		0,75 M&T	
Velocità Tagliaverdure (giri/min) - VS Speed - Vitesse CL - Geschwindigkeit GS	320		320	
Velocità cutter (giri/min) - CUT Speed - Vitesse CUT - Geschwindigkeit CUT	1400		1400	
Dimensioni (cm) - Dimensions - Dimensions - Abmessungen	48x46x49h		52x46x49h	
Peso (Kg) - Weight - Poids - Gewicht	34		39	

Il **TAGLIAVERDURE P.S.P. 100** è una macchina in grado di tagliare cubetti, affettare e grattugiare svariati tipi di alimenti tra cui frutta, mandorle, cioccolato ecc. Esso è costruito seguendo le più recenti innovazioni tecnologiche e rispettando le attuali normative CEE in fatto di sicurezza. A tale riguardo è presente un contatto elettromagnetico che abilita l'avvio della macchina solamente quando la leva premente è in posizione di lavoro. E' fornito con una motorizzazione trifase 220/380 Volt, oppure a richiesta in versione monofase funzionante a 220 Volt. La centralina di comando funziona a 24 Volt ed è munita di pulsanti a sfioramento. La macchina ed i suoi accessori sono costruiti interamente in acciaio inox; questi ultimi (coltelli, dischi Ø mm 190) sono opportunamente temperati per garantire un buon funzionamento nel tempo. I suddetti accessori sono muniti di un pratico attacco a baionetta che facilita l'inserimento sull'albero motore.

The **VEGETABLES SHREDDER P.S.P. 100** can cut into dices, shed and grate different kinds of products, as f. ex. fruit, almonds, chocolate etc. The cutter is produced using the most modern technical innovations, according to EEC safety standards. The device is provided with a double solenoid contact, preventing to start the device if the pressure lever isn't in working position. It is equipped with a three-phase motor 220/380 Volt, or on request it can be supplied in single-phase version at 220 Volt. The 24 Volt gearcase is provided with touch-controlled push-buttons. Device and relevant fittings are stainless steel. The fittings (cutter, disks mm. 190) are hardened accordingly, in order to provide for a long and smooth operation. These fittings are provided with bayonet mount for an easier assembly on the driving shaft.

La **COUPE-LEGUMES P.S.P. 100** peut couper en cubes ou en tranches ou bien raper différents types de produits alimentaires, comme p. ex. fruits, amandes, chocolat etc. Le coupe-legumes est produit selon les techniques plus modernes, en toute observance des dispositions de sécurité CEE. Le dispositif est pourvu d'un double contact électromagnétique, qui empêche l'actionnement du dispositif si le levier de pression n'est pas en position de travail. Il est équipé avec un moteur triphasé à 220/380 Volt, ou sur demande il peut être livré avec moteur uniphasé à 220 Volt. Le distributeur de contrôle fonctionne à 24 Volt et est pourvu de boutons à touche. Dispositif et accessoires sont en acier inox. Les accessoires (cutter, disques mm. 190) sont convenablement trempés pour garantir une longue durée et un bon fonctionnement. Ces accessoires sont pourvus d'un joint à baionnette pour en faciliter l'insertion sur l'arbre moteur.

Das **GEMÜSESCHNITZGERÄT P.S.P. 100** kann verschiedene Nahrungsmittel in -e/n und Scheiben schneiden, raffe/n und reiben, wie z. B. Obst, Mandeln, Schokolade usw. Das Gerät ist mit den herkömmlichsten technischen Erneuerungen versehen, bei aller Achtung der EWG-sicherheitsnormen. In dieser Hinsicht ist das Gerät mit einem doppelten elektromagnetischen Kontakt versehen, der das Gerät nur dann anlässt, wenn der Druckhebel sich in Arbeitsstellung befindet. Mit dreiphasiger Motorisierung 220/380 Volt versehen, oder auf Anfrage in einphasiger Ausführung 220 Volt. Die Steuerungsanlage arbeitet mit 24 Volt und ist mit Streiftaster versehen. Gerät und Einsätze sind aus rostfreiem Stahl. Die Einsätze (Messer, Scheiben mm. 190) sind entsprechend gehärtet, um einen dauerhaften Betrieb zu gewähren. Diese Einsätze sind mit Renkverschluss versehen, um ihre Montage auf der Antriebswelle zu erleichtern.